



SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES
DELEGACIÓN FEDERAL DE LA SEMARNAT EN DURANGO

"2015, Año del Generalísimo José María Morelos y Pavón"

CERTIFICADO FITOSANITARIO / PHYTOSANITARY CERTIFICATE/
PLANZENSCHUTZZEUGNIS/CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE

No. de bitácora: 10/BU-0091/11/15		Folio No.: 083/2015
Descripción del envío/Description of consignment Beschreibung der Sendung/Description de L'envoi		
Nombre y dirección del exportador/Name and address of exporter/Name und Adresse des Exporteurs/Nom et adresse de l'exportateur FORESTAL INDUSTRIAL VITOMEX, S. DE R. L. DE C.V. FIV950112EI0 CAMINO SANTIAGO A GARAME KM 1.5, C.P. 34600 SANTIAGO PAPASQUIARO, DURANGO, MÉXICO		
Nombre y dirección del destinatario/Name and address of consignee/Name und Adresse des Empfängers/ Nom et adresse du destinataire EMP.COMERC. DE MAT. PRIMAS Y PROD. INTERMEDIOS - MAPRINTER CALLE 23 NO. 55 P. 8VO. PISO, VEDADO, CIUDAD DE LA HABANA, CUBA (REPÚBLICA DE)		
Número y descripción de los bultos/ Number and description of packages/Anzahl und Beschreibung der Packstücke/Nom et description des colis: 246 PAQUETES DE MADERA NUEVA, ASERRADA Y ESTUFADA DE PINO, CALIDAD ÁSPERA PARA CONSTRUCCIÓN Y MUEBLES LOS CUALES CUBICAN UN VOLUMEN DE 549.980 M3. Y CON UN PESO DE 257.600 TONS.		Marcas distintivas /Distinguishing marks/Besondere Kennzeichen/Signes distinctifs: MAPRINTER Puerto de cargamento/Port of loading/Ladungshafen/Port de changement ALTAMIRA, TAMAULIPAS, MÉXICO
Lugar de origen/Place of origin/Ursprungsort/Provenance MÉXICO	Medio de transporte/Means of conveyance/Transportsmittel/Moyen de transport Marítimo	Punto de entrada/ Poin of entry/Grenzübertrittsort/Point d'entrée MARIEL, CUBA (REPÚBLICA DE)
Cantidad y nombre del producto(Nombre botánico de las plantas/Quantity and name of product(botanical name of plants)/Menge und Name des Erzeugnisses(Botanischer Name der Pflanzen)/Quantité et nom du produit(Nom botanique de végétaux)). 549.98 METROS CÚBICOS MADERA ASERRADA NUEVA ESTUFADA PINO, Pinus durangensis		



[Handwritten signature]





SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES
DELEGACIÓN FEDERAL DE LA SEMARNAT EN DURANGO

"2015, Año del Generalísimo José María Morelos y Pavón"

CERTIFICADO FITOSANITARIO / PHYTOSANITARY CERTIFICATE/
PLANZENSCHUTZZEUGNIS/CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE

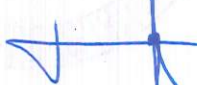
Por el presente se certifica que las plantas, partes de plantas o productos vegetales anteriormente descritos, o muestras representativas de las mismas fueron inspeccionadas de acuerdo con los procedimientos adecuados y se consideran exentos de plagas de cuarentena, y prácticamente exentos de otras plagas nocivas y se considera que se ajustan a las disposiciones fitosanitarias vigentes en el país importador.

This is to certify that the plants, parts of plants or plants products described above have been inspected according to appropriate procedures and are considered to be free from quarantine pests, and practically free from other injurious pests; and that they are considered to conform with the current phytosanitary regulations of the importing country.

Es Wird hier bescheinigt da² oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenteilen oder pflanzlichen Erzeugnisse insgesamt oder durch Stichproben mit den geeigneten Methoden gründlich sind untersucht worden und frei von Quarantäner Schädlingen und praktisch frei von anderen Schädlingen befunden wurden, und es wird angenommen, da² sie sich mit der bestehenden Pflanzenschutzvorschriften des Einfuhrlandes eignen.

Il est certifié que les végétaux, cest parts ou produits décrits cidessus, ou bien un echantillon représentatif, ont été inspectés on suivant les procédés en vigueur et ils ne portent pas des ravageurs en quarantaine et pratiquement pas des autres ravageurs et que l'on considerem qu'ils sons accord avec la réglementation phytosanitaire en vigueur au pays importateur.

Tratamiento de fumigación ó desinfección (si lo exige el país importador/ Fumigation or disinfection tratment (if required by importing contry)/
Begassung oder Entsuchung (Wenn es von Einfuhrland gefordert wird)/Fumigation ou désinfection (á remplir sur la demande du pays importateur)

Fecha/Date/Datum/Date 28 de Enero de 2015	Tratamiento/Treatment/ Behandlung/Traitement SECADO EN ESTUFA CON EL SISTEMA MOORE	
Producto Químico (ingrediente activo)/Chemical (active ingredient/Chemisches Mittel (Wirkstoff//Produit Chimique (composé actif) NO APLICA	Duración y temperatura/ Duration & temperature/Dauer und Temperatur/ Durée et temperatura 336 HORAS A UNA TEMPERATURA SUPERIOR A 75°C	Concentración/Concentration/ Konzentration/Concentration NO APLICA
Sello/Seal/Siegel/Cachet  SECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES	Declaraciones adicionales/Additional declaration/Zusätzliche Erklärungen/Declarations supplémentaires LA MADERA A EXPORTAR NO PRESENTA SÍNTOMAS DE PLAGAS Y/O ENFERMEDADES VISIBLES Y CUMPLE CON LO SEÑALADO EN EL OFICIO 0286/2015 EXPEDIDO EL 04 DE MARZO DE 2015 EN LA REPÚBLICA DE CUBA.	
Lugar de expedición/Place of Issue/Ausstellungsort/ Ville d'expedition DURANGO, DURANGO, MEXICO	Nombre del funcionario autorizado/Name of authorized Officer/Name der Behörden/Nom du fonctionnaire L.A.E. RICARDO EDMUNDO KARAM VON BERTRAB EL DELEGADO FEDERAL	
Fecha/Date /Datum/Date 10 de Noviembre de 2015	Firma/Signatura/Unterschrift/Signature 	

ADA/RCQ/FHA

